

External Supplier Control Obligations

إدارة البيانات

الأهمية	وصف الرقابة	عنوان الرقابة	مجال الرقابة
<p>تتطلب إدارة البيانات مستوى عاليًا من الرعاية لضمان وضع الضوابط وتنفيذها وتشغيلها على نحو فعال، ومن ثم ضمان جودة البيانات المطلوبة للبيانات المقدمة إلى بنك باركليز.</p> <p>من المهم أن يفهم جميع موظفي المورد المعنيين مسؤولياتهم فيما يتعلق بإدارة البيانات للحفاظ على الامتثال للالتزامات رقابة المورد</p>	<p>يتحمل المورد مسؤولية ضمان أن جميع الأفراد الذين يشاركون في تقديم الخدمة إلى بنك باركليز على دراية بمتطلبات الرقابة في بنك باركليز الواردة في هذه الوثيقة ويلتزمون بها. بالنسبة إلى متطلبات الرقابة في بنك باركليز، يضمن المورد وجود فريق متخصص مناسب و/أو أفراد يتمتعون بالمهارات المناسبة -بأدوار ومسؤوليات محددة- يعملون بفعالية على حماية خدمة (خدمات) بنك باركليز.</p> <p>يتعين على المورد تحديد الأدوار والمسؤوليات المتعلقة بجميع المجالات التي تغطيها متطلبات الرقابة والإبلاغ عنها. وتلزم مراجعتها بشكل منتظم (وفي جميع الأحوال، لا تقل التوتيرة عن مرة واحدة كل 12 شهرًا) وبعد إجراء أي تغيير جوهري في نموذج تشغيل المورد أو أعماله.</p>	الأدوار والمسؤوليات	حوكمة البيانات
<p>تتطلب إدارة البيانات مستوى عاليًا من الرعاية لضمان وضع الضوابط وتنفيذها وتشغيلها على نحو فعال، ومن ثم ضمان جودة البيانات المطلوبة للبيانات المقدمة إلى بنك باركليز.</p> <p>من المهم أن يفهم جميع موظفي المورد المعنيين مسؤولياتهم فيما يتعلق بإدارة البيانات ويتأكدوا من الإبلاغ عن الحوادث وإدارتها للحفاظ على الامتثال للالتزامات رقابة المورد</p>	<p>ينبغي الالتزام بالضوابط المعمول بها والعمليات الموثقة لضمان الإبلاغ عن حوادث إدارة البيانات وإدارتها.</p> <p>يتحمل المورد مسؤولية ضمان أن الموظفين/العاملين على دراية بمتطلبات الرقابة الخاصة بهذا المعيار والسياسات والمعايير ذات الصلة ويمتثلون لها. يتعين على المورد تعيين نقطة اتصال خاصة بأي تصعيد للتواصل مع بنك باركليز.</p>	التصعيد	

<p>من المهم تزويد الموردين المشاركين في إدارة البيانات (إدارة عناصر البيانات المهمة أو التطبيقات التي تديرها جهات خارجية) بتدريب للتوعية والتثقيف لمتعلقين بإدارة البيانات بما يكفي لاداء واجباتهم.</p>	<p>يلزم أن يكون لدى المورد برنامج تدريبي للتوعية يتم إنشاؤه لجميع الموظفين والمتقاعدين وأصحاب التعيينات قصيرة الأجل والاستشاريين ومستخدمي مؤسساتهم من الجهات الخارجية. ويلزم أن يتلقى جميع الأفراد الذين لديهم إمكانية الوصول إلى بيانات/معلومات بنك باركليز أو أصوله المادية الأخرى تدريباً مناسباً للتوعية وتحديثات منتظمة فيما يتعلق بالإجراءات والعمليات والسياسات التنظيمية المتعلقة بوظيفتهم المهنية ذات الصلة بالمؤسسة.</p> <p>يتعين على المورد التأكد من أن جميع الموظفين يخضعون لتدريب إلزامي للتثقيف والتوعية في غضون شهر واحد من الانضمام إلى المؤسسة، و/أو عند الانضمام إلى خدمة (خدمات) بنك باركليز. ويتم تحديث التدريب سنوياً على الأقل. كما يتعين على المورد التأكد من وجود عنصر اختبار للتحقق من أن المستخدم يستوعب التدريب والتوعية. كما يلزم تسجيل جميع التدريبات المقدمة والاحتفاظ بها لكل الموظفين الذين يعملون في خدمة (خدمات) بنك باركليز.</p>	<p>التثقيف والتوعية</p>	<p>حوكمة البيانات</p>
<p>من المهم أن يحدد المورد عناصر البيانات المهمة ويبلغ بنك باركليز بها.</p>	<p>يجب أن يرجع المورد إلى عنصر البيانات المهمة على النحو المحدد في "الملحق A - تعريفات عنصر البيانات المهمة وأبعاد جودة البيانات"، وينبغي أن يكون قادراً على تحديد أي بيانات مهمة يجري إنتاجها (بما في ذلك البيانات التي يحددها بنك باركليز مهمة) وإبلاغ بنك باركليز بها.</p>	<p>تحديد عناصر البيانات المهمة</p>	<p>إدارة البيانات الوصفية</p>
<p>من المهم أن يستوعب المورد تدفق البيانات لرصد لتسلسل.</p>	<p>يجب أن يفهم المورد تدفق البيانات من الأمام إلى الخلف لرصد التسلسل وتمكين إنشاء ضوابط جودة البيانات المناسبة من المصدر إلى الهدف.</p>	<p>إنشاء ضوابط جودة البيانات من المصدر إلى الهدف</p>	<p>تسلسل البيانات</p>
<p>الأهمية</p>	<p>وصف الرقابة</p>	<p>عنوان الرقابة</p>	<p>مجال الرقابة</p>
<p>إذا لم يتم تنفيذ تلك المتطلبات، فقد يترتب على ذلك استيعاب بنك باركليز و/أو توزيعه بيانات لا تفي بالجودة المطلوبة، ما قد يترتب عليه تطبيق عقوبات قانونية وتنظيمية أو الإضرار بالسمعة أو خسارة الأعمال وتعطلها.</p>	<p>يجب تحديد ضوابط جودة البيانات ومقاييسها لمراقبة مدى فعاليتها وتوثيقها وتنفيذها بدقة مناسبة. يجب توثيق إطار العمل الذي تعمل من خلاله الضوابط والمقاييس ومراجعته سنوياً.</p> <p>يجب تحديد ضوابط/مقاييس جودة البيانات وتنفيذها عند المصدر والموافقة عليها من مالك البيانات المعترف به داخل مؤسسة المورد، والنظر في جودة البيانات في بُعد أو أكثر من الأبعاد الآتية حسبما يقتضيه الأمر:</p> <ul style="list-style-type: none"> • الاكتمال • التناسق 	<p>توثيق إطار عمل ضوابط/مقاييس جودة البيانات</p> <p>تغطية أبعاد جودة البيانات</p>	<p>جودة البيانات</p>

	<ul style="list-style-type: none"> • الدقة • التوقيت المناسب • الازدواجية (التفرد) • التوافق • التغطية <p>راجع "الملحق A - تعريفات عنصر البيانات المهمة وأبعاد جودة البيانات" للاطلاع على تعريف الأبعاد المذكورة أعلاه.</p> <p>تلتزم مراقبة ضوابط/مقاييس جودة البيانات والإبلاغ بها وتنظيمها. سيتم التعامل مع جميع الاستثناءات على أنها مشكلات، ويلزم إبلاغ بنك باركليز فوراً بالاستثناء مع خطة الإصلاح، حيث يتم تتبع مسار تقدم الإصلاح وفق هيكل الحوكمة لدى المورد.</p>	<p>الإبلاغ عن ضوابط/مقاييس جودة البيانات ومعالجتها</p>	
--	---	--	--

الأهمية	وصف الرقابة	عنوان الرقابة	مجال الرقابة
ولتجنب تصحيح مشكلات جودة البيانات داخل الواجهة النهائية بين بنك باركليز والمورد، ما يمكن أن يؤدي إلى مشكلات في تكامل البيانات مع مرور الوقت.	يتعين على المورد إصلاح مشكلات جودة البيانات عند المصدر أو توفير آلية لبنك باركليز لإصلاحها، وذلك لتجنب تصحيح مشكلات جودة البيانات داخل الواجهة النهائية بين بنك باركليز والمورد، ما قد يؤدي إلى وجود تناقضات.	إصلاح جودة البيانات عند المصدر	هيكلية البيانات
لتعزيز التوحيد والاتساق عبر جميع بيانات بنك باركليز، بغض النظر عما إذا كانت مستضافة داخليًا أم خارجيًا.	يجب أن يوافق المورد على الاستعانة بمصادر البيانات الموحدة والتصنيفات مع بنك باركليز، والاستفادة من هيئات مثل المنظمة الدولية لتوحيد المقاييس (ISO). كحد أدنى، وكما هو مناسب للخدمة، يجب استخدام المعايير الآتية:	استخدام البيانات المرجعية القياسية للصناعة	
ضمان بقاء البيانات دقيقة وكاملة بمرور الوقت.	<ul style="list-style-type: none"> معييار ISO 3166 لرموز الدول معييار ISO 4217 لرموز العملات التصنيف الصناعي الموحد للأنشطة الاقتصادية في المملكة المتحدة (UKSIC) التصنيف الصناعي الموحد (SIC) نظام التصنيف الصناعي في أمريكا الشمالية (NAICS) Nomenclature des Activités Économiques dans la Communauté Européenne (التصنيف الإحصائي للأنشطة الاقتصادية في الجماعات الأوروبية) تسمية الوحدات الإقليمية للإحصاء (NUTS) 	مطابقة البيانات بصفة دورية	
تأثيرات تنظيمية أو ذات صلة بالأخطار وما إلى ذلك.	إذا كان المورد يحتفظ ببيانات قمتها بنك باركليز ويغدها بنك باركليز ببيانات رئيسة (زبون، عميل، وما إلى ذلك)، فيجب إجراء تسوية دورية لهذه البيانات، وذلك لضمان بقاء البيانات دقيقة وكاملة بمرور الوقت.		
تأثيرات تنظيمية أو ذات صلة بالأخطار وما إلى ذلك.	يتعين على المورد إعادة أي بيانات بحوزته أو يحتفظ بها لبنك باركليز - عند الطلب - إلى أوساط بنك باركليز لدعم التحليل التنظيمي أو تحليل الأخطار أو الأعمال. تلتزم إتاحة البيانات لبنك باركليز حتى يتسنى تحديد أي تأثيرات تنظيمية أو ذات صلة بالأخطار وما إلى ذلك ضمن اتفاقية مستوى الخدمة المتفق عليها بشكل متبادل.	توفير البيانات المستضافة خارجيًا عند الطلب	
يلزم التأكد من أن المورد لا يستخدم بيانات بنك باركليز بطريقة تتعارض مع الشروط والأحكام المتفق عليها.	يجب أن يقدم المورد - عند الطلب - دليلاً على التسلسل الكامل للبيانات التي يوفرها بنك باركليز لضمان استخدام البيانات وفق الأغراض المتفق عليها والمعلنة. يلزم التأكد من أن المورد لا يستخدم بيانات بنك باركليز بطريقة تتعارض مع الشروط والأحكام المتفق عليها.	استخدام البيانات وفق الغرض المتفق عليه والمعلن	

الأهمية	وصف الرقابة	عنوان الرقابة	مجال الرقابة
من المهم تحديد مصادر البيانات الموثوقة (ADS) والقواعد وتفعيلها لتوفير مصادر البيانات الموثوقة	بالنسبة إلى التطبيقات التي يقدّمها المورد ويديرها بنك باركليز، يجب أن يدعم المورد أنشطة بنك باركليز لتقييم المصادر الموثوقة.	دعم المورد للأنشطة لتقييم المصادر الموثوقة	مصادر البيانات الموثوقة

تبقى تطبيقات الجهات الخارجية التي لا يديرها بنك باركليز خارج نطاق تقييم المصادر الموثوقة، ولكن يجب على الموردّين اتباع التزامات رقابة الموردّ المتبقية، والتأكد من أن هذه التطبيقات يمكن الوثوق بها كمصادر موثوقة للبيانات.	هذه. ويجب على الموردّ تقييم مصادر البيانات الموثوقة.
---	--

الملحق A: مسرد المصطلحات

تعريفات عنصر البيانات المهمة وأبعاد جودة البيانات

عنصر البيانات المهمة

وحدة مفاهيمية للبيانات التي عُرفت بأنها مهمة لبنك باركليز ولها غرض ومغزى واضح لا لبس فيه وتخضع لمعايير إدارة البيانات، وتتضمن:

- أسماء عناصر البيانات المهمة والتعريفات والملكية
- البيانات الشخصية
- العلامات التنظيمية (عند الاقتضاء)
- مصادر البيانات الموثوقة
- إجراءات لإدارة محتوى البيانات الوصفية ودمجها ونشرها

تعريفات تطبيقات الجهات الخارجية المُدارة/غير المُدارة

تطبيقات الجهات الخارجية التي يديرها بنك باركليز: التي طورها البائع و/أو استضافها، والبيانات التي يديرها بنك باركليز (لديه إذن بالدخول في النظام الداخلي-ServiceFirst لبنك باركليز).

تطبيقات الجهات الخارجية التي لا يديرها بنك باركليز: التي طورها البائع واستضافها ويدير بياناتها (قد يكون لديه إذن بالدخول في النظام الداخلي-ServiceFirst لبنك باركليز).

التعريفات	
الدقة	مدى تجسيد البيانات انعكاسًا صحيحًا للواقع في نقطة زمنية معينة
الاكتمال	مدى ملء الحقول الإلزامية بالبيانات (إذ لم توجد قيم قد تم إرجاعها في حقل أو كانت فارغة عند لزوم وجود قيمة، فهذا يعني أن مجموعة البيانات غير كاملة)
التوافق	مدى توافق البيانات مع معايير جودة البيانات التي وُضعت لعنصر بيانات مهم، بما في ذلك تنسيق قيم البيانات المرجعية المسموح بها واستخدامها
التناسق	مدى تطابق البيانات الموجودة في مجموعة بيانات مع مجموعة بيانات أخرى
التغطية	مدى احتواء مجموعة البيانات على النطاق الصحيح للبيانات للغرض المقصود منها

تعريفات عنصر البيانات المهمة وأبعاد جودة البيانات

مدى وجود أي عناصر بيانات مهمة أكثر من مرة داخل مجموعة بيانات معينة	الازدواجية (التفرد)
مدى توفير البيانات ضمن نطاق زمني متفق عليه، ومدى تحديث البيانات بما يتماشى مع متطلبات الاستخدام الخاصة بها	التوقيت المناسب
إجراء فرض قواعد جودة البيانات من خلال نظام أو عملية لتحديد استثناءات جودة البيانات أو منعها أو تخفيفها. ويمكن أن تكون عملية آلية أو يدوية	مراقبة جودة البيانات
مقياس جودة البيانات هو مؤشر كمي مقابل بُعد أو أكثر من أبعاد جودة البيانات و/أو هدف محدد سلفاً يستخدم لتحديد ما إذا كانت البيانات مناسبة للغرض أم لا	مقياس جودة البيانات